

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт (филиал) КФУ



УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по
образовательной деятельности

 С.Ю. Бахвалов
« 19 » 05 2025 г.
МП

Программа дисциплины (модуля)

Использование интернет-ресурсов в обучении иностранному языку

Направление подготовки/специальность: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) подготовки (специальности): Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве

Квалификация: магистр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: - 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) преподаватель Попырина Елена Павловна (Кафедра математики и прикладной информатики, Факультет математики и естественных наук), EPPopirina@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3	Владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков
ПК - 3.1	Знает основы профессиональной деятельности учителя иностранного языка
ПК – 3.2	Умеет учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков при проектировании и реализации образовательного процесса
ПК-3.3	Владеет навыками проектирования образовательного процесса и реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов в условиях лингвополикультурного образовательного пространства.
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК 1.1	Знает методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации
УК-1.2	Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
УК-1.3	Владеет навыками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии действий для достижения поставленной цели

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- правила командной работы; необходимые условия для командной работы
- методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Должен уметь:

- анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
- учитывать закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков при проектировании и реализации образовательного процесса

Должен владеть:

- навыками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии действий для достижения поставленной цели
- навыками проектирования образовательного процесса и реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов в условиях лингвополикультурного образовательного пространства.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.01.ДВ.07.02 Дисциплины (модули)" основной

профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве)" и относится к вариативной части. Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 14 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 0 часа(ов), лабораторные работы - 14 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 54 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Общие вопросы использования интернет-ресурсов в обучении иностранному языку	3	0	0	5	18
2.	Тема 2. Учебные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Web-технологии и web-инструменты в обучении иностранному языку. Приложения для создания заданий и упражнений в сети Интернет	3	0	0	5	18
3.	Тема 3. Информационные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков чтения и письма	3	0	0	4	18
	Итого 68		0	0	14	54

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Общие вопросы использования интернет-ресурсов в обучении иностранному языку

Актуальность внедрения информационно- коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку. Место, роль, преимущества и перспективы использования ИКТ в иноязычном образовании. Информационная, компьютерная, медиаграмотность будущего преподавателя. Понятия: информатизация, информационное общество, информационная культура. Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет. К вопросу об аутентичном и эффективном применении интернет-технологий. Критерии оценки интернет-ресурсов.

Тема 2. Учебные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Web-технологии и web-инструменты в обучении иностранному языку. Приложения для создания заданий и упражнений в сети Интернет

Интернет-технологии в обучении иностранным языкам. Понятие технология. Классификация основных современных педагогических и образовательных технологий. Понятие информационно-коммуникационной технологии. Учебные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку: определение, типы, методический потенциал. Web-технологии и web-инструменты в обучении иностранному языку.

Социальные сервисы и виртуальные образовательные среды - платформы для изучения иностранного языка. Формы интерактивного взаимодействия в сети Интернет. Интернет-проекты как способ развития навыков письменной и устной коммуникации. Интерактивность и другие характеристики глобальной сети Интернет. возможности сети Интернет.

Виртуальные обучающие программы и онлайн-курсы в обучении иностранному языку. Примеры программ и основные принципы работы. Игровые программы. Тренировочные программы. Интерактивные учебники по грамматике и фонетике немецкого языка. Обучающие программы для детей. Интернет-ресурсы для развития грамматических и лексических навыков в процессе изучения иностранного языка..

Использование учебных интернет-ресурсов в обучении иностранному языку. Разработка учебных интернет-ресурсов. Хотлист, Вебквест. Учебные программы, архивы, приложения сайтов образовательных центров, институтов, университетов, радио и телевидения.

Тема 3. Информационные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков чтения и письма

Поисковые системы. Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет. Понятие и сущность учебных интернет-ресурсов. Цели и задачи учебных интернет-ресурсов. Критерии выбора необходимых интернет-ресурсов. Использование современных учебных интернет-ресурсов обучения иностранному языку. Особенности урока иностранного языка с использованием учебных интернет-ресурсов.

Использование Всемирной сети в лингвистических исследованиях. Библиографические ресурсы сети Интернет. Виртуальные библиотеки. Приемы работы с электронными документами. Понятие лингвистические ресурсы. Первичные и вторичные лингвистические данные. Средства обработки речевого материала. Машинный фонд русского языка.

Предъявляемые требования к электронному словарю. Знакомство и практическая работа со словарями. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Возможности электронного словаря и основные принципы работы. Предъявляемые требования к электронному словарю. Знакомство и практическая работа со словарями (по выбору студентов). Мультимедийные энциклопедии. Интернет-энциклопедии. Страноведческие ресурсы сети Интернет.

Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков чтения и письма: вебквесты, блоги, вики, электронная почта. Компьютерные обучающие программы для обучения иностранному языку. Примеры программ и основные принципы работы. Игровые программы. Тренировочные программы. Интерактивные учебники по грамматике и фонетике иностранного языка. Обучающие программы для детей. Анализ различных программ.

Технологии, поддерживающие развитие навыков говорения и аудирования. Голосовые чаты, аудио- и видеоконференции. Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков письма и говорения через письмо. Чаты и службы мгновенных сообщений. Технологии, поддерживающие развитие навыков говорения и аудирования.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модуля).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Вигурский К.В., Пильщиков И.А. Филология и современные информационные технологии (К постановке проблемы) // Научно-технический центр "Информрегистр" - <http://feb.inforeg.ru/vigursky-03.html>

Информационные системы и применение компьютерной техники в профессиональной деятельности. Основные понятия // Электронный учебник по предмету ИТ - <http://it-uchebnik.ru/it/glava1/1.html>

Компьютерная лингвистика // Онлайн Энциклопедия "Кругосвет" - http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/KOMPYUTERNAYA_LINGVISTIKA.html

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лабораторные работы	Выполнение лабораторных работ направлено на обобщение, систематизацию, углубление теоретических знаний; формирование умений применять полученные знания в практической деятельности; развитие аналитических, проектировочных, конструктивных умений; выработку самостоятельности, ответственности и творческой инициативы. В ходе выполнения лабораторной работы студент должен проявить умение самостоятельно работать с учебной и научной литературой, Интернет-ресурсами, продемонстрировать навыки владения компьютерной техникой и пакетами прикладных программ соответствующего

Вид работ	Методические рекомендации
	назначения. Контрольной точкой лабораторной работы является ее защита. Защита проводится в устной форме: студент должен уметь объяснить и обосновать каждый выполненный этап работы.
самостоя- тельная работа	Самостоятельная работа по данной дисциплине включает: повторение теоретического материала; подготовка к лабораторным занятиям; подготовка к отчету, подготовка к зачету. Любая форма самостоятельной работы начинается с изучения теоретического материала, соответствующей учебной и научной литературы, а также информации из рекомендованных Интернет-ресурсов. Во всех рекомендуемых учебниках и учебных пособиях содержатся контрольные вопросы, которые помогают повторить ключевые моменты соответствующей темы, и практические задания, нацеленные на выявление логических взаимосвязей.
зачет	Зачет проводится в виде защиты web-ресурса по разделу дисциплины. Оценивается владение теоретическим материалом, его системное освоение, взаимосвязь основных понятий дисциплины, способность применять знания и умения при решении практических заданий, приобретение навыков самостоятельной работы. Для подготовки к зачету рекомендуется повторить весь учебный материал по дисциплине, а также использовать основную и дополнительную литературу, информацию из рекомендованных Интернет-ресурсов.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.98

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект мебели (посадочных мест) 90 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Интерактивная трибуна intel core i3 1 шт. Монитор LG,22d 1 шт. Проектор Panasonic VX400 1 шт. Мультимедийный экран 1 шт. Колонки 20w 6 шт. Доска меловая на ножках 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривизовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Программное обеспечение: Office Professional Plus 2010, Kaspersky Endpoint Security для Windows

423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.96

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. (Лингафонная лаборатория)

Комплект мебели (посадочных мест) 20 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Рабочие места для самостоятельной контролируемой работы 20 шт. Веб-камера 1 шт. Компьютеры Intel Atom 2Gb 21 шт. Мониторы Emachines 22d 21 шт. Доска передвижная 1 шт. Выход в Интернет, внутривизовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном формате по преподаваемой дисциплине 3-5 шт. Программное обеспечение: универсальный аудио-программный комплекс Sanako 7100500 L, Office Professional Plus 2010

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры,

предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе "Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве".

Приложение №1
к рабочей программе дисциплины (модуля)

Б1.В.01.ДВ.07.02 *Использование интернет-ресурсов в обучении иностранному языку*

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт (филиал)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
Б1.В.01.ДВ.07.02 *Использование интернет-ресурсов в обучении иностранному языку*

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование
Профиль подготовки: Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: заочное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2025

СОДЕРЖАНИЕ

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)	Ошибка! Закладка не определена.
2. Критерии оценивания сформированности компетенций	Ошибка! Закладка не определена.
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию	13
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания	14
4.1. Оценочные средства текущего контроля	14
4.1.1. Устный опрос..	14
4.1.1.1. Порядок проведения.	14
4.1.1.2 Критерии оценивания	14
4.1.1.3. Содержание оценочного средства	14
4.1.2. Реферат.....	15
4.1.2.1. Порядок проведения.	15
4.1.2.2 Критерии оценивания	15
4.1.2.3. Содержание оценочного средства	15
4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации	15
4.2.1. Устный или письменный ответ на вопрос	15

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции для данной дисциплины	Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации
ПК-3 Владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков	Знает систему инструментов, технологий и приемов профессиональной деятельности учителя иностранного языка Умеет самостоятельно учитывать и применять закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков при проектировании и реализации образовательного процесса Владеет системой приемов проектирования образовательного процесса и реализации образовательных программ по предмету «Иностранный язык» в соответствии с требованиями образовательных стандартов в условиях лингвополикультурного образовательного пространства.	Текущий контроль: <i>Устный опрос по темам</i> Тема 1. Основные понятия прикладной лингвистики. Лингвистические информационные ресурсы. Тема 2. Информационные технологии в обработке текстов. Порождение текстов на естественном языке. Тема 3: Перевод текстов. Распознавание речи. Синтез речи <i>Реферат по темам:</i> Тема 3: Перевод текстов. Распознавание речи. Синтез речи Промежуточная аттестация: <i>Зачет</i>
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	Знать систему методов критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; принципы критического анализа; эффективные способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации Уметь анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск эффективных вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности Владеть комплексом навыков критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и определения стратегии эффективных действий для достижения поставленной цели	

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компетенция	Зачтено			Не зачтено
	Высокий уровень	Средний уровень	Низкий уровень	Ниже порогового уровня
УК-3	Знает правила командной работы; необходимые условия для командной работы	Знает основные правила командной работы и ее условия работы.	Знает базовые правила командной работы	Не знает правила командной работы; необходимые условия для командной работы

	Умеет планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды; организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидит результаты как личных, так и коллективных действий; организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Умеет планировать командную работу, распределять основные поручения; но испытывает трудности при организации и обсуждении разных идей и мнений.	Умеет планировать командную работу, распределять поручения; но допускает типичные ошибки при организации и обсуждении разных идей и мнений.	Не умеет планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды; организовывать обсуждение разных идей и мнений; предвидит результаты как личных, так и коллективных действий; организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
	Владеет навыками осуществления деятельности по рациональной организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели	Владеет основными навыками осуществления деятельности по рациональной организации и руководству работой команды	Владеет базовыми навыками осуществления деятельности по рациональной организации и руководству работой команды	Не владеет навыками осуществления деятельности по рациональной организации и руководству работой команды для достижения поставленной цели

УК-1	Знает методы и принципы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации;	Знает основные методы и принципы критического анализа и оценки проблемных ситуаций, но испытывают трудности при поиске вариантов решения.	Знает базовые методы и принципы анализа и оценки проблемных ситуаций, но допускают типичные ошибки при поиске вариантов решений.	Не знает методы и принципы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации;
	Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели	Умеет анализировать проблемную ситуацию; осуществлять поиск основных вариантов решения поставленной проблемной ситуации, но испытывают трудности при определении стратегий достижения поставленной цели.	Умеет анализировать проблемную ситуацию; осуществлять поиск базовых вариантов решения поставленной проблемной ситуации, но допускают ошибки при определении стратегий достижения поставленной цели.	Не умеет анализировать проблемную ситуацию как систему; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели

	Владеет навыками критического анализа проблемных ситуаций.	Владеет основными навыками критического анализа проблемных ситуаций.	Владеет базовыми навыками критического анализа проблемных ситуаций.	Не владеет навыками критического анализа проблемных ситуаций.

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

3 семестр:

Текущий контроль:

Устный опрос

Тема 1. Общие вопросы использования интернет-ресурсов в обучении иностранному языку. Тема 2. Учебные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Web-технологии и web-инструменты в обучении иностранному языку. Приложения для создания заданий и упражнений в сети Интернет. Тема 3. Информационные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков чтения и письма.

Максимальное количество баллов по БРС - 30.

Реферат

Тема 3. Информационные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков чтения и письма

Максимальное количество баллов по БРС - 20.

Итого 30+20=50 баллов

Промежуточная аттестация – зачет – 50 баллов.

Промежуточная аттестация проводится после завершения изучения дисциплины или ее части в форме, определяемой учебным планом образовательной программы с целью оценить работу обучающегося, степень усвоения теоретических знаний, уровень сформированности компетенций.

Преподаватель, принимающий зачет обеспечивает случайное распределение вариантов зачетных заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете. Зачет проводится по билетам. В каждом билете два оценочных средства: устный или письменный ответ на вопрос и решение задачи.

Устный или письменный ответ – 20 баллов.

Решение задачи – 30 баллов.

Итого 20+30=50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: 50+50=100 баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для зачета:

56-100 – отлично

0-55 – не зачтено

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего контроля

4.1.1. Устный опрос. Тема 1. Общие вопросы использования интернет-ресурсов в обучении иностранному языку. Тема 2. Учебные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Web-технологии и web-инструменты в обучении иностранному языку. Приложения для создания заданий и упражнений в сети Интернет. Тема 3. Информационные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков чтения и письма.

4.1.1.1. Порядок проведения.

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

4.1.1.2 Критерии оценивания

30 баллов

26-30 баллов ставится, если обучающийся:

В ответе качественно раскрыл содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

21-25 баллов ставится, если обучающийся:

Основные вопросы темы раскрыл. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

17-20 баллов ставится, если обучающийся:

Тему частично раскрыл. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

0--16 баллов ставится, если обучающийся:

Тему не раскрыл. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства

Темы 1-3

1. Актуальность внедрения информационно- коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку.
2. Место, роль, преимущества и перспективы использования ИКТ в иноязычном образовании.
3. Информационная, компьютерная, медиаграмотность будущего преподавателя.
4. Интернет-технологии в обучении иностранным языкам.
5. Понятие технология. Классификация основных современных педагогических и образовательных технологий.
6. Понятие информационно-коммуникационной технологии.
7. Учебные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку: определение, типы, методический потенциал.
8. Web-технологии и web-инструменты в обучении иностранному языку.
9. Виртуальные обучающие программы и онлайн-курсы в обучении иностранному языку.
10. Поисковые системы.
11. Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет. Понятие и сущность учебных интернет-ресурсов.
12. Цели и задачи учебных интернет-ресурсов. Критерии выбора необходимых интернет-ресурсов.
13. Использование современных учебных интернет-ресурсов обучении иностранному языку.

4.1.2. Реферат. Тема 3. Информационные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Интернет-технологии, поддерживающие развитие навыков чтения и письма.

4.1.2.1. Порядок проведения.

Реферат проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдается преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.2.2 Критерии оценивания

17-20 баллов ставятся, если обучающимся:

В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

14-16 баллов ставятся, если обучающимся:

Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

11-13 баллов ставятся, если обучающимся:

Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

0-10 баллов ставятся, если обучающимся:

Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

Тема 3

1. Поисковые системы.
2. Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет. Понятие и сущность учебных интернет-ресурсов.
3. Цели и задачи учебных интернет-ресурсов.
4. Критерии выбора необходимых интернет-ресурсов.
5. Использование современных учебных интернет-ресурсов обучении иностранному языку.
6. Особенности урока иностранного языка с использованием учебных интернет-ресурсов.
7. Использование Всемирной сети в лингвистических исследованиях.
8. Библиографические ресурсы сети Интернет.
9. Виртуальные библиотеки.
10. Приемы работы с электронными документами.
11. Понятие лингвистические ресурсы.
12. Первичные и вторичные лингвистические данные.
13. Средства обработки речевого материала.
14. Машинный фонд русского языка.

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

Зачет проходит по билетам. В каждом билете два теоретических вопроса. Зачет проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1. Устный или письменный ответ на вопрос

4.2.1.1. Порядок проведения.

Устный или письменный ответ на вопрос направлен на проверку знаний основных разделов лингвистики, основных способов обработки информации с помощью информационных технологий.

4.2.1.2. Критерии оценивания.

Первый вопрос

17-20 баллов ставятся, если обучающимся:

В ответе качественно раскрыто содержание вопроса. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

14-16 баллов ставятся, если обучающимся:

Основное содержание вопрос раскрыто. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

11-13 баллов ставятся, если обучающимся:

Вопрос частично раскрыт. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по вопросу. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

0-10 баллов ставятся, если обучающимся:

Содержание вопроса не раскрыто. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Второй вопрос

26-30 баллов ставится, если обучающийся:

В ответе качественно раскрыл содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

21-25 баллов ставится, если обучающийся:

Основные вопросы темы раскрыл. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

17-20 баллов ставится, если обучающийся:

Тему частично раскрыл. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

0--16 баллов ставится, если обучающийся:

Тему не раскрыл. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.2.1.3. Оценочные средства.

Вопросы для устного или письменного ответа

1. Актуальность внедрения информационно- коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку.
2. Место, роль, преимущества и перспективы использования ИКТ в иноязычном образовании.
3. Информационная, компьютерная, медиаграмотность будущего преподавателя.
4. Интернет-технологии в обучении иностранным языкам.
5. Понятие технология. Классификация основных современных педагогических и образовательных технологий.
6. Понятие информационно-коммуникационной технологии.
7. Учебные интернет-ресурсы в обучении иностранному языку: определение, типы, методический потенциал.
8. Web-технологии и web-инструменты в обучении иностранному языку.
9. Виртуальные обучающие программы и онлайн-курсы в обучении иностранному языку.
10. Поисковые системы.
11. Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет. Понятие и сущность учебных интернет-ресурсов.
12. Цели и задачи учебных интернет-ресурсов. Критерии выбора необходимых интернет-ресурсов.
13. Использование современных учебных интернет-ресурсов обучении иностранному языку.
14. Особенности урока иностранного языка с использованием учебных интернет-ресурсов.
15. Использование Всемирной сети в лингвистических исследованиях.
16. Библиографические ресурсы сети Интернет.
17. Виртуальные библиотеки. Приемы работы с электронными документами.
18. Первичные и вторичные лингвистические данные.
19. Средства обработки речевого материала. Машинный фонд русского языка.
20. Проявляемые требования к электронному словарю.
21. Знакомство и практическая работа со словарями.
22. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании.

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

1. Трайнев, В. А. Новые информационные коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] / В. А. Трайнев, В. Ю. Теплышев, И. В. Трайнев. - 2-е изд. - М. : Издательско-торговая корпорация 'Дашков и К-', 2013. - 320 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=430429>

2. Баранова, Е.В. Информационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : учебник / Е.В. Баранова, М.И. Бочаров, С.С. Куликова, Т.Б. Павлова ; под ред. Носковой Т. Н.. - Электрон. дан. - Санкт-Петербург : Лань, 2016. - 296 с. - URL: <https://e.lanbook.com/reader/book/81571/#1>

3. Информационные технологии в педагогическом образовании / Киселев Г.М., Бочкова Р.В., - 2-е изд., перераб. и доп. - М.:Дашков и К, 2021. - 304 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=415216>

Дополнительная литература:

1. Щипицина, Л. Ю. Информационные технологии в лингвистике [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. Ю. Щипицина. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 128 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=462989>

2. Электронно-образовательные ресурсы в развитии информационного общества (обобщение и практика) / Трайнев В.А. - М.:Дашков и К, 2021. - 256 с. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=513047>

3. Мировые информационные ресурсы: Учебное пособие для бакалавров / А.М. Блюмин, Н.А. Феоктистов; Министерство образования и науки Российской Федерации. - 2 изд. - М.: Дашков и К, 2012. - 296 с. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=344375>

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.